

Hab

Chapter 3

English Interlinear

Reference: American Standard Version

תַּפִּלָּה לַחֲבַקּוּק הַנָּבִיא עַל שִׁגְיוֹנוֹת:
A prayer of Habakkuk the prophet on Shigionoth
[H8605](#) [H2265](#) [H5030](#) [H7692](#)

A prayer of Habakkuk the prophet, set to Shigionoth.

יְהוָה שָׁמַעְתִּי שְׁמַעְתָּ יִרְאַתִּי יְהוָה פַּעֲלֶךָ בְּקֶרֶב
Yahweh I have heard your speech [and] was afraid Yahweh Your work in the midst
[H3068](#) [H8085](#) [H7130](#) [H3372](#) [H3068](#) [H6467](#) [H7130](#)
שָׁנִים חִיֵּיתוּ בְּקֶרֶב שָׁנִים תוֹדִיעַ בְּרִנּוֹ רַחֲם תִּזְכּוֹר:
of the years revive in the midst of the years make [it] known in wrath mercy remember
[H8141](#) [H2421](#) [H7130](#) [H8141](#) [H3045](#) [H7267](#) [H7355](#) [H2142](#)

O Jehovah, I have heard the report of thee, and am afraid: O Jehovah, revive thy work in the midst of the years; In the midst of the years make it known; In wrath remember mercy.

אֱלֹהֵי מִתִּימָן יָבֹא וְקָדוֹשׁ מִהַר- פָּאֲרָן סֵלָה כֶּסֶה שָׁמַיִם
God from Teman came and the Holy one from Mount Paran [Selah] Covered the heavens
[H0433](#) [H8487](#) [H0935](#) [H6918](#) [H2022](#) [H6290](#) [H5542](#) [H3680](#) [H8064](#)
הוֹדוֹ וְתִהְיֶה מְלֵאָה הָאָרֶץ:
His glory and His praise was full of the earth
[H1935](#) [H8416](#) [H4390](#) [H0776](#)

God came from Teman, And the Holy One from mount Paran. [Selah His glory covered the heavens, And the earth was full of his praise.

וְנֹגַהּ כְּאוֹר תְּהִיָּה קִרְנֵים מִיָּדוֹ לּוֹ וְשָׁם
And [His] brightness like the light was He had rays [flashing] from hand His and there [was]
[H5051](#) [H0216](#) [H1961](#) [H3027](#) [H8033](#)
חֲבִיּוֹן עֹזָה:
hidden His power
[H2253](#) [H5797](#)

And his brightness was as the light; He had rays coming forth from his hand; And there was the hiding of his power.

לִפְנֵיו יָלַךְ דָּבַר וַיֵּצֵא רֶשֶׁף לְרַגְלָיו:
Before Him went pestilence and followed fever at His feet
[H6440](#) [H3212](#) [H1698](#) [H3318](#) [H7565](#) [H7272](#)

Before him went the pestilence, And fiery bolts went forth at his feet.

וַיִּמְדַּד אֶרֶץ רָאָה וַיִּתַּר גּוֹיִם וַיִּתְפָּצְצוּ
and measured the earth He looked and startled the nations and were scattered
[H4128](#) [H0776](#) [H7200](#) [H5975](#)
הַרְרֵי- עֶד שָׁחוּ גִבְעוֹת עוֹלָם הַלִּיכּוֹת עוֹלָם לוֹ:
the mountains everlasting bowed The hills perpetual ways [are] everlasting His
[H2042](#) [H5703](#) [H7817](#) [H1389](#) [H5769](#) [H1979](#) [H5769](#)

He stood, and measured the earth; He beheld, and drove asunder the nations; And the eternal mountains were scattered; The everlasting hills did bow; His goings were as of old.

7
מִדְיָן: of Midian [H4080](#)
אַרֶץ of the land [H0776](#)
יְרֵיעוֹת The curtains [H3407](#)
יִרְגָּזוֹן trembled [H7264](#)
כוּשָׁן of Cushan [H3572](#)
אֹהֲלֵי the tents [H0168](#)
רָאִיתִי I saw [H7200](#)
אַוֶּן affliction [H0205](#)
תַּחַת In [H8478](#)

ס
-

I saw the tents of Cushan in affliction; The curtains of the land of Midian did tremble.

8
הַבְּנֵה־רִים Were with the rivers [H5104](#)
תָּרַה [You] displeased [H2734](#)
יְהוָה Yahweh [H3068](#)
אִם [Was] [H0639](#)
אַפְּךָ Your anger [H0639](#)
בְּנֵה־רִים against the rivers [H5104](#)

בָּיִם against the sea [H3220](#)
עֲבַרְתָּךְ Your wrath [H5678](#)
כִּי that [H0836](#)
תָּרַכְבָּל You rode [H7392](#)
עַל- on [H0836](#)
סוּסֶיךָ Your horses [H5481](#)
מִרְכַּבְתֶּיךָ Your chariots [H4818](#)
יְשׁוּעָה: of salvation [H3444](#)

Was Jehovah displeased with the rivers? Was thine anger against the rivers, Or thy wrath against the sea, That thou didst ride upon thy horses, Upon thy chariots of salvation?

9
עָרִיָּה quite [H6181](#)
תַּעֲוֹר was made ready [H5783](#)
קִשְׁתְּךָ Your bow [H7198](#)
שָׁבַעְתָּ was sworn [H7621](#)
מִטּוֹת [over Your] arrows [H4294](#)
אָמַר speech [H0562](#)
סֵלָה Selah [H5542](#)
נְהַרּוֹת With rivers [H5104](#)

תִּבְקַעַ- You divided [H1234](#)
אֶרֶץ: the earth [H0776](#)

Thy bow was made quite bare; The oaths to the tribes were asure word. [Selah Thou didst cleave the earth with rivers.

10
רָאוּךְ Saw You [H7200](#)
יָחִילוּ [and] trembled [H2022](#)
הָרִים the mountains [H2230](#)
זָרַם the overflowing [H4325](#)
מֵיִם of the water [H5414](#)
עָבַר passed by [H5375](#)
נָתַן uttered [H3027](#)
נָשָׂא: [And] lifted [H7315](#)
רֹם on high [H8415](#)
קוֹלוֹ its voice [H8415](#)
תְּהוֹם the deep [H8415](#)

The mountains saw thee, and were afraid; The tempest of waters passed by; The deep uttered its voice, And lifted up its hands on high.

11
שָׁמֶשׁ The sun [H8121](#)
יָרַח and moon [H3394](#)
עָמַד stood still [H5975](#)
זִבְלָה in their habitation [H2073](#)
לְאוֹר at the light [H0216](#)
חֲצִיָּךְ of Your arrows [H2671](#)
יִהְיוּ they went [H1980](#)
לְנֶגַהּ at the shining [H5051](#)
בָּרַק glittering [H2595](#)
חֲנִיתְךָ: of Your spear [H2595](#)

The sun and moon stood still in their habitation, At the light of thine arrows as they went, At the shining of thy glittering spear.

12
בְּזַעַם In indignation [H2195](#)
תַּצְעֵד- You marched through [H6805](#)
אֶרֶץ the land [H0776](#)
בָּאָר in anger [H0639](#)
תָּדוּשׁ You trampled [H1758](#)
גּוֹיִם: the nations [H1758](#)

Thou didst march through the land in indignation; Thou didst thresh the nations in anger.

13
מַחֲצֵתָּ You struck [H4272](#)
מְשִׁיחָךָ Your Anointed [H4899](#)
אִתְּ with [H0854](#)
לְיִשְׁעֵךְ for salvation [H3468](#)
עַמְּךָ of Your people
לְיִשְׁעֵךְ for the salvation [H3468](#)
יָצָאתָ You went forth [H3318](#)

רֹאשׁ the head
מִבֵּית from the house [H7563](#)
רֶשֶׁע of the wicked
עֲרוֹת by laying bare [H6168](#)
יְסוֹד from foundation [H3247](#)
עַד־ to [H5704](#)
צִנּוֹר neck [H5542](#)
סֵלָה: Selah

פ
-

Thou wentest forth for the salvation of thy people, For the salvation of thine anointed; Thou woundedst the head out of the house of the wicked man, Laying bare the foundation even unto the neck. [Selah

14
נִקְבְּתָּ You thrust through [H4294](#)
בְּמִשְׁוֵי with his own arrows
רֹאשׁ the head [H6518](#)
[פְּרוֹזוֹ] of his village
(פְּרוֹזָיו) of his villages [H6518](#)

יִסְעֲרוּ They came out like a whirlwind [H5590](#)
לְהַפִּיצֵנִי to scatter me
עַל־יִצְתָּם their rejoicing was [H5951](#)
כְּמוֹ־ as [H3644](#)
לֶאֱכֹל like feasting on [H0398](#)
עֲנִי the poor [H6041](#)

בְּמִסְתָּר: in secret [H4565](#)

Thou didst pierce with his own staves the head of his warriors: They came as a whirlwind to scatter me; Their rejoicing was as to devour the poor secretly.

15
יָרַכְתָּ You walked [H1869](#)
בָּיָם through the sea [H3220](#)
סוּסֶיךָ with Your horses
חֶמֶר Through the heap
מֵיִם of waters [H4325](#)
רָבִים: great

Thou didst tread the sea with thy horses, The heap of mighty waters.

16
וּשְׁמַעְתִּי When I heard [H8085](#)
וַתִּרְגַּז and trembled [H7264](#)
בְּטִנִּי my body [H0990](#)
לְקוֹל at the voice
צָלָלָו quivered [H6750](#)
שִׁפְתֵּי My lips [H8193](#)
יָבוֹא entered [H0935](#)
רֶקֶב Rottenness [H7538](#)

בְּעֲצָמֵי my bones [H6106](#)
וּתְחַתִּי and in myself [H8478](#)
אֲרִגִּז I trembled [H7264](#)
אֲשֶׁר that
אָנֹיחַ I might rest [H5117](#)
לְיוֹם in the day [H3117](#)
צָרָה of trouble
לְעֹלֹת when he comes up [H5927](#)

לָעָם to the people
יִגְדֹּדֵנוּ: He will invade them with his troops [H1464](#)

I heard, and my body trembled, My lips quivered at the voice; Rottenness entereth into my bones, and I tremble in my place; Because I must wait quietly for the day of trouble, For the coming up of the people that invadeth us.

17
כִּי־ Though [H8384](#)
תֵּאֲנֶה the fig tree
לֹא־ not [H3808](#)
תִּפְרָח may blossom
וְאִין and no [H0369](#)
יְבוֹל־ fruit be [H2981](#)
בְּנִפְתִּים on the vines [H1612](#)
כַּחַשׁ Though may fail [H3584](#)

מַעֲשֵׂה־ the labor [H4639](#)
זֵית of the olive [H2132](#)
וּשְׂדֵמוֹת and the fields [H7709](#)
לֹא־ no [H3808](#)
עֲשָׂה yield
אֶכֶל food [H0400](#)
גִּזֹּר Though may be cut off [H1504](#)
מִמְּכֻלָּה from the fold [H4356](#)

צֹאן the flock [H6629](#)
וְאִין and there be no [H0369](#)
בָּקָר herd [H1241](#)
בְּרִפְתִּים: in the stalls [H7517](#)

For though the fig-tree shall not flourish, Neither shall fruit be in the vines; The labor of the olive shall fail, And the fields shall yield no food; The flock shall be cut off from the fold, And there shall be no herd in the stalls:

יִשְׁעִי:	בְּאֱלֹהֵי	אֲנִי־לֵה	אֶעְלֹזָה	בִּיהוָה	וְאֲנִי	18
of my salvation	in the God	I will joy	will rejoice	in Yahweh	and yet I	
H3468	H0430	H1523	H5937	H3068	H0589	

Yet I will rejoice in Jehovah, I will joy in the God of my salvation.

בְּמוֹתַי	וְעַל	כְּאֵילֹת	רַגְלִי	וַיַּשֵּׁם	חִילִי	אֲדֹנָי	יְהוָה	19
my high hills	and on	like deer's [feet]	my feet	and He will make	my strength	the Lord is	GOD	
H1116		H0355	H7272		H2428	H0136	H3069	
		בְּנִינֹתַי:		לְמוֹנֵצִחַ		יְדַרְכֵּנִי		
		with my stringed instruments		to the Chief Musician		He will make me walk		
		H5058		H5329		H1869		

Jehovah, the Lord, is my strength; And he maketh my feet like hinds' feet, And will make me to walk upon my high places. For the Chief Musician, on my stringed instruments.